



Iktatószám: 18/33-12/2020

## J E G Y Z Ó K Ö N Y V

**Készült:** A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2020. október 21-én 10:00 órakor megtartott ülésén, a Gyöngyösi Közös Önkormányzati Hivatal Ruszin Képviselői Irodájában.

**Jelen vannak:** Farkas János elnök  
Kosztya István László elnökhelyettes  
Farkas Jánosné képviselő

**Gyöngyösi Közös Önkormányzati Hivatal részéről:**

Dr. Rédei Rita aljegyző  
Kiss Mónika pénzügyi és költségvetési igh.  
Lukovszki Edina pénzügyi és költségvetési ügyintéző  
Snakóczki Andrea nemzetiségi és civil referens, jegyzőkönyvvezető

A Képviselő-testület ülését Farkas János elnök vezeti, aki köszönti a jelenlévőket. Megállapítja, hogy a Képviselő-testület 2 fővel határozatképes, és az ülést megnyitja.

Az elnök a meghívóban szereplő, alábbi napirendi pontok megtárgyalását javasolja és kéri, hogy aki ezzel egyetért, kézfelemeléssel szavazzon!

**Napirendek:**

1. Tájékoztató a Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének I. féléves végrehajtásáról
2. Javaslat a Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítására
3. Tájékoztató a XV. Ruszin Kulturális Nap eseményeiről
4. Tájékoztató kérelem benyújtásáról (2020. évi, kötelezettséggel nem terhelt, fel nem használt önkormányzati támogatás átütemezéséről)
5. Tájékoztató 2021. évi pályázati lehetőségekről
6. Egyebek

***A Képviselő-testület 2 igen szavazattal egyhangúlag a napirendi pontok tárgyalását elfogadja.***

Az Elnök javasolja jegyzőkönyv-hitelesítőnek Kosztya István László képviselő megválasztását.

***A Képviselő-testület 2 igen szavazattal, egyhangúlag Kosztya István Lászlót megválasztja jegyzőkönyv-hitelesítőnek.***

### **1. Napirend**

**Tájékoztató a Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének I. féléves végrehajtásáról**

**Farkas János:** Ismerteti a nemzetiségi önkormányzat 2020. évi I. féléves teljesítéséről szóló tájékoztatót.

**Bevételek:**

A Nemzetiségi Önkormányzat mérlegének bevételi főösszeg 1.706.149 Ft-ra (61,7 %) teljesült.

Egyéb működési célú támogatás központi költségvetésből:

A központi költségvetésből juttatott egyéb működési célú támogatások 1.346.748 Ft összegben (81,4 %) teljesültek, melyből 1.040.000 Ft általános célú állami támogatás, 306.748 Ft pedig feladatalapú juttatás.

Egyéb működési célú támogatás helyi önkormányzattól:

A helyi önkormányzattól kapott egyéb működési célú támogatások 250.200 Ft-ra (25,0 %) teljesültek, mely teljes egészében általános célú támogatás.

Kamatbevételek:

A kamatbevétel a 2020. I. félévi teljesítés alapján 23 Ft-ban (1,2 %) realizálódott.

Egyéb működési bevétel:

A Nemzetiségi Önkormányzat egyéb működési bevételei 3.010 Ft összegben (150,5%) realizálódtak, melyből 3.000 Ft a 2019. évben átutalt pályázati biztosíték visszatérítése.

Előző évi költségvetési maradvány:

Az előző évi költségvetési maradvány 106.168 Ft-ban (100,0%) realizálódott.

Kiadások:

A Nemzetiségi Önkormányzat mérlegének kiadási főösszege 275.590 Ft-ra (10,0 %) teljesült az alábbi pontokban foglalt részletezés szerint. A kiadások nagyságrendjét jelentős mértékben befolyásolta az a tény, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat által erre az évre megtervezett rendezvények egy kivételével a második félévben kerülnek megrendezésre.

Személyi juttatások és járulékok:

A személyi jellegű kiadások között a választott tisztségviselők személyi juttatásai 215.775 Ft-ra (15,4 %) teljesültek, mely teljes egészében az utazási költségek megtérítése. Az egyéb személyi juttatások (reprezentációs kiadások) 7.205 Ft-ra teljesültek, melyek járulék vonzata 2.000 Ft (11,1 %) volt.

Dologi kiadások:

A dologi és egyéb folyó kiadások 10.610 Ft-ra (0,9 %) teljesültek. Ezen belül 3.870 Ft üzemeltetési anyag vásárlás volt, 6.740 Ft pedig az igénybe vett szolgáltatás (közjegyzői díj, bankköltség). Az alacsony időarányos teljesítés oka, hogy a megvalósítandó programok többsége az év második felében teljesülhet.

Tartalék:

A Nemzetiségi Önkormányzat tartalékai 100.000 Ft-ra (100,0%) teljesültek.

**Farkas János:** Kéri, hogy aki elfogadja a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének I. féléves teljesítéséről készült tájékoztatót az kézfelemeléssel szavazzon!

A Képviselő-testület – 2 igen szavazattal –, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

### **13/2020. (X. 21.) RUNÖK határozat**

A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a 2020. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló tájékoztatót, és meghozta az alábbi határozatot:

A Képviselő-testület a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló tájékoztatót tudomásul veszi.

## **2. Napirend**

**Javaslat a Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítására**

**Farakas János:** A Képviselő-testület 2/2020. (II.11.) RUNÖK határozatával fogadta el a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetését, mely költségvetés elfogadása óta több olyan gazdasági esemény történt, mely szükségessé teszi a jóváhagyott előirányzatok módosítását. A pénzügyi és költségvetési igazgatóság elkészítette a Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítási javaslatát.

Bevételek

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeit 50.000 Ft-tal növelten 2.813.664 Ft-ban javasoljuk jóváhagyni az alábbi pontokban foglalt részletezés szerint. A bevételeket az 1. és 2. melléklet tartalmazza.

Egyéb működési célú kiadás nemzetiségi önkormányzattól



A Nemzetiségi Önkormányzat helyi önkormányzattól származó bevételeit 50.000 Ft-tal 1.050.000 Ft-ra javasoljuk növelni, mely az Oktatási és Kulturális Bizottság által a Ruszin Kulturális Nap megrendezéséhez nyújtott támogatás.

**Kiadások**

A Nemzetiségi Önkormányzat kiadási előirányzatát 50.000 Ft-tal növelten 2.813.664 Ft-ban javasoljuk jóváhagyni az alábbi pontokban foglalt részletezés szerint. A kiadások részletezését az 1. és 3. melléklet tartalmazza.

**Személyi kiadások**

A személyi juttatások előirányzatát változatlan összegben javasoljuk elfogadni, 16.000 Ft átcsoportosításával két alcím között. Ennek eredményeképpen a választott tisztviselők juttatásai 1.384.000 Ft-ra csökkennek, míg az egyéb személyi juttatások 56.000 Ft-ra növekednek

**Dologi kiadások**

A dologi kiadások 110.000 Ft-tal 1.315.664 Ft-ra növekednek, ezen belül az egyéb szolgáltatások előirányzatát javasoljuk 40.000 Ft-tal csökkentetten 491.410 Ft összegben, az egyéb szolgáltatások előirányzatát 100.000 Ft-tal növelten 674.254 Ft összegben, az egyéb dologi kiadásokat pedig 50.000 Ft-tal növelten 150.000 Ft összegben elfogadni, melyek a Ruszin Kulturális Nap megrendezésével összefüggő kiadások alakulásához igazodnak.

**Egyéb működési célú kiadások**

Az egyéb működési célú kiadások előirányzatát 40.000 Ft-tal növelten 40.000 Ft összegben javasoljuk jóváhagyni, mely a „Tisza Alapítványa” társadalmi szervezet részére nyújtott támogatás az „És a csengőcskék csilingelnek, a Mikulás az ajtó előtt vár” című mesekönyv kiadásához.

**Tartalék**

A Nemzetiségi Önkormányzat tartalékát javasoljuk 100.000 Ft-tal csökkentetten 0 Ft összegben elfogadni, miután sikeresen pályázott támogatásokra, ezért az együttműködési megállapodásban foglaltak alapján a tartalék feloldásra került.

**Farkas János:** Kéri, hogy aki a 2020. évi költségvetés módosításával egyetért az kézfelnyújtással jelezze.

A Képviselő-testület – 2 igen szavazattal –, egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

#### **14/2020. (X. 21.) RUNÖK határozat**

A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114.§ (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetéséről szóló 2/2020. (II.11.) RUNÖK határozat módosításával kapcsolatban az alábbi határozatot hozta.

1. A határozat I. fejezet 1-3. pontjai helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„1. A Képviselő-testület a Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetését 2.813.664 Ft főösszeggel hagyja jóvá az 1. mellékletben bemutatottak szerint.

1. A Képviselő-testület az 1. pontban jóváhagyott főösszegeken belül a 2020. évi bevételeket forrásonként az alábbiak szerint hagyja jóvá (2. melléklet):

- Egyéb működési célú támogatás központi költségvetési szervtől 1.653.496 Ft
- Egyéb működési célú támogatás központi kezelésű előirányzattól 0 Ft
- Egyéb működési célú támogatás fejezeti kezelésű előirányzattól 0 Ft
- Egyéb működési célú támogatás helyi önkormányzattól 1.050.000 Ft
- Kamatbevételek 2.000 Ft
- Egyéb működési bevétel 2.000 Ft
- Előző évi költségvetési maradvány 106.168 Ft

2. Az 1. pontban jóváhagyott főösszegeken belül a 2020. évi kiadásokat kiemelt előirányzatonként az alábbiak szerint határozza meg (3. melléklet):

– Személyi juttatások	1.440.000 Ft
– Személyi juttatások járuléka	18.000 Ft
– Dologi kiadások	1.315.664 Ft
– Egyéb működési célú kiadások	40.000 Ft
– Tartalékok	0 Ft

*Határidő: értelem szerint*

*Felelős: Farkas János elnök*

### **3. Napirend**

#### **Tájékoztató a XV. Ruszin Kulturális Nap eseményeiről – szóbeli előterjesztés –**

**Farkas János:** Elmondja, hogy sajnos a járványhelyzet miatt a tervezettnél jóval kisebb létszámban került megrendezésre a XV. Ruszin Nap. Ennek ellenére egy nagyon színvonalas egész napos program alakult ki. A rendezvény a Rákóczi szobornál koszorúzással kezdődött, majd a művelődési házban folklórműsorral folytatódott. Az ételkóstoló és a Kedyk család által szervezett kiállítás is része volt a hagyományos programnak.

Az idén szintén a pandémia miatt a kulturális pályázat is visszahívásra került így kizárólag az önkormányzati céltámogatásból tudunk forrást biztosítani is a kulturális nap megrendezésére

**Farkas János:** Kéri, hogy aki a tájékoztatóban elhangzottakkal egyetért, az kézfelemeléssel szavazzon!

A Képviselő-testület – 2 igen szavazattal – egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

#### **15/2020. (X.21.) RUNÖK önkormányzati határozat**

A Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete megtárgyalta a XV. Ruszin Kulturális Nap eseményeiről elhangzott tájékoztatót és az alábbi határozatot hozta:

A Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat tudomásul veszi a XV. Ruszin Kulturális Napról szóló (szóbeli) tájékoztatót.

### **4. Napirend**

#### **Tájékoztató kérelem benyújtásáról (2020. évi, kötelezettséggel nem terhelt, fel nem használt önkormányzati támogatás átütemezéséről – szóbeli előterjesztés)**

**Farkas János:** Tájékoztatta a Testületet, hogy kérelmet nyújtott be Gyöngyös Város Polgármesteréhez, hogy engedélyezze a 2020-ra határon túli kapcsolatok ápolására céltámogatási előirányzatként betervezett 500 000 Ft átütemezését 2021-re. A járványhelyzet miatt nem kerülhetett sor a kárpátaljai kegyhely látogatásának megszervezésére, azonban igény van a program megtartására. 2021. március 27-én, Borsiban a Rákóczi emlékház ünnepélyes átadására kerül sor. Ezen a rendezvényen szeretnénk részt venni 50 fővel.

**Farkas János:** Kéri, hogy aki a szóbeli tájékoztatóban foglaltakkal egyetért, az kézfelemeléssel szavazzon!

A Képviselő-testület - 2 igen szavazattal – egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

#### **16/2020.(X.21.) RUNÖK önkormányzati határozat**

A Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020-ban fel nem használt, kötelezettséggel nem terhelt önkormányzati céltámogatás átütemezésének kérelméről szóló szóbeli tájékoztatót elfogadja.



**5.Napirend****Tájékoztató 2021. évi pályázati lehetőségekről**

**Farkas János:** Tájékoztatta a Testületet, hogy november elején kiírásra kerül a nemzetiségi önkormányzatok részére a kulturális pályázat – melyet az idén sajnos visszavontak – azonban új felületen lehet majd elérni a lebonyolítót, melyen előzetesen regisztrálni szükséges. Ez a felület a NIR. A továbbiakban ezen a portálon keresztül lehet tájékozódni az esetleges pályázati lehetőségekről és nyomon követni a már beadott pályázatok útját.

**Farkas János** Kéri, hogy aki a szóbeli tájékoztatóban foglaltakkal egyetért, az kézfelemeléssel szavazzon!

A Képviselő-testület - 2 igen szavazattal – egyhangúlag az alábbi határozatot hozza:

**17/2020.(X.21.) RUNÖK önkormányzati határozat**

A Gyöngyösi Ruszin Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2021 évi pályázati lehetőségekről szóló szóbeli tájékoztatót elfogadja.

**Farkas János:** Miután további felszólalás, kérdés nem volt, az elnök megköszöni a testület tagjainak a munkáját és az ülést bezárja.

  
 Farkas János  
 elnök

  
 Snakóczki Andrea  
 nemzetiségi és civil referens  
 jegyzőkönyvvezető

  
 Kosztya István László  
 jkv. hitelesítő

